

PORTES OUVERTES: PROGRAMME OFFENE TÜRE: PROGRAMM



i Accueil, Jura bernois Tourisme, **concours** / *Empfang, Wettbewerb*

SAMEDI / SAMSTAG

DIMANCHE / SONNTAG

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

POINTS DE RENCONTRE POUR VISITES GUIDÉES / TREFFPUNKTE FÜR GEFÜHRTE BESICHTIGUNGEN

1 Observatoire (h00 et h30) / *Sternwarte (h00 und h30)*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

2 Centre visiteurs + centrale solaire (h00 et h30)
Besucherzentrum + Sonnenkraftwerk (h00 und h30)

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

3 Centrale éolienne (h00 et h30) / *Windkraftwerk (h00 und h30)*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

INNOVATIONS ET TECHNOLOGIES / INNOVATIONEN UND TECHNOLOGIEN

4 BKW, visite libre

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

5 Swiss Energypark, visite libre
présentations à / *Präsentationen um 11:00, 13:30, 15:30*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

6 PV-Bench Mont-Soleil, visite libre
présentations à / *Präsentationen um 11:00 (fr), 13:00 (de), 15:00 (fr+de)*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

7 Atelier «GoGy» / *„GoGy“-Workshop*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

ANIMATIONS & RESTAURATION / ANIMATIONEN & VERPFLEGUNG

8 Piste de boules / *Kugelbahn*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

9 Balades avec des ânes / *Spaziergänge mit Eseln*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

10 Balades en chars attelés / *Pferdekutschenfahrt*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

11 Animation musicale / *Musikalische Unterhaltung*

11:00 / 13:00

11:45 / 13:30

12 Produits du terroir / *Regionalprodukte*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00

13 Restauration / *Verpflegung*

10:00 - 16:00

10:00 - 16:00